

05
18

Amtsblatt

Donnerstag,
1. Februar 2018

Kantonsrat

Verhandlungen des Kantonsrats vom 25. Januar 2018	146
Sitzung des Kantonsrats vom 15. März 2018	147

Gesetzsammlung

Kantonsratsbeschluss über einen Planungskredit für das Projekt Aufwertung Südufer Alpachersee	148
--------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

Departemente

Steuerverwaltung. Direkte Bundessteuer	149
Zivilschutz-Sirenentest, Mittwoch, 7. Februar 2018	149
Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt	153
Erwachsenenbildung	154
Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse	159
Baugesuche und Sonderbewilligungen	164
Kantonsstrasse Sarnen. Sanierung Entwässerungs- und Werkleitungen Brünigstrasse – Rütistrasse. Arbeitsausschreibung	167

Gerichte

168

Gemeinden

169

Verschiedene

Handelsregister	172
Eigentumsübertragungen (im Internet nicht veröffentlicht)	182



Kantonsrat

Verhandlungen des Kantonsrats vom 25. Januar 2018

- Vorsitz: Kantonsratspräsidentin Helen Keiser-Fürrer, Sarnen.
- Anwesend: 53 Mitglieder. Entschuldigt abwesend das Kantonsratsmitglied Ivo Herzog, Alpnach, den ganzen Tag; Kantonsratsmitglied Branko Balaban, Sarnen, am Vormittag und Kantonsratsmitglied Hans-Melk Reinhard, Sachseln, am Nachmittag.
- Ort und Zeit: Rathaus Sarnen, 9.00 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 15.10 Uhr.

Gesetzgebung

Nachtrag zum Baugesetz (Mehrwertabgabe). Botschaft und Vorlage des Regierungsrats vom 21. November 2017. Änderungsanträge der vorberatenden Kommission vom 15. Dezember 2017. Änderungsantrag der CVP-Fraktion vom 23. Januar 2018. Auf Antrag des Präsidenten der vorberatenden Kommission (Hans-Melk Reinhard, Sachseln) führt der Kantonsrat die erste Lesung durch.

Verwaltungsgeschäfte

Analyse der Versorgungskette im Pflegebereich – Reporting 2017 (Gesamtbericht). Bericht und Antrag des Regierungsrats vom 24. Oktober 2017. Auf Antrag der vorberatenden Kommission (Präsident Max Rötheli, Sarnen) nimmt der Kantonsrat vom Bericht mit 52 Stimmen ohne Gegenstimme Kenntnis.

Planungskredit für das Projekt Aufwertung Südufer Alpnachersee. Bericht und Antrag des Regierungsrats vom 21. November 2017. Auf Antrag der Kommissionspräsidentin Margrit Freivogel Kayser bewilligt der Kantonsrat mit 40 zu 3 Stimmen (bei 9 Enthaltungen) einen Planungskredit von insgesamt 1,05 Mio. Franken.

Parlamentarische Vorstösse

Motion betreffend Anpassung des Baugesetzes: Delegation von Baubewilligungen. Kantonsrat Martin Mahler erläutert die Motion vom 27. Oktober 2017. Von der schriftlichen Beantwortung des Regierungsrats vom 7. November 2017 wird Kenntnis genommen. Der Rat lehnt den Vorstoss mit 30 zu 21 Stimmen (bei 1 Enthaltung) ab.

Als neue Vorstösse werden eingereicht:

Postulat betreffend Unterzeichnung der Charta Lohngleichheit im öffentlichen Sektor von der SP-Fraktion, Erstunterzeichnerin Kantonsrätin Ruth Koch-Niederberger, Kerns, und Mitunterzeichnende.

Postulat betreffend personelle und finanzielle Auswirkungen rechtlicher Erlasse von der SP-Fraktion, Erstunterzeichner Kantonsrat Guido Cotter, Sarnen, und Mitunterzeichnende.

Interpellation betreffend Stilllegung Schiessanlage Alpnach, Erstunterzeichner Kantonsrat Marcel Durrer, Alpnach, und Mitunterzeichnende.

Interpellation betreffend Sparmassnahmen bei der Stiftung Rütimattli von der SP-Fraktion, Erstunterzeichner Kantonsrat Max Rötheli, Sarnen, und Mitunterzeichnende.

Sarnen, 25. Januar 2018

Ratssekretariat des Kantonsrats

Sitzung des Kantonsrats

Die Mitglieder des Kantonsrats werden auf *Donnerstag, 15. März 2018, um 9.00 Uhr* ins Rathaus in Sarnen zu einer Sitzung einberufen.

Zur Behandlung gelangen nachstehende Geschäfte:

I. Gesetzgebung

1. Nachtrag zum Baugesetz (Mehrwertabgabe); 2. Lesung
Kommissionspräsident Hans-Melk Reinhard, Sachseln
2. Nachtrag zum Behördengesetz (Entlöhnung des Präsidiums der Steuerrekurskommission);
Präsidentin der Rechtspflegekommission (RPK) Lucia Omlin, Sachseln
3. Nachtrag zur Verordnung über die Einführung des Bundesgesetzes über das Obligationenrecht;
Landstatthalter Niklaus Bleiker, Vorsteher Volkswirtschaftsdepartement
4. Kantonsratsbeschluss über den Anspruch auf Individuelle Prämienverbiligung in der Krankenversicherung für das Jahr 2018.
Kommissionspräsident Dr. Leo Spichtig, Alpnach

II. Parlamentarische Vorstösse

1. Interpellation betreffend Waldbrandgefahren in Obwalden;
Kantonsrat Albert Sigrist, Giswil
2. Interpellation betreffend Heimetli-Monopoly in Alpnach;
Kantonsrat Peter Seiler, Sarnen
3. Interpellation betreffend Stilllegung Schiessanlage Alpnach;
Kantonsrat Marcel Durrer, Alpnach
4. Interpellation betreffend Sparmassnahmen bei der Stiftung Rütimattli.
Kantonsrat Max Rötheli, Sarnen

Sarnen, 25. Januar 2018

Im Namen der Ratsleitung
Ratssekretariat des Kantonsrats

Die Sitzungen des Kantonsrats sind öffentlich.

Referendumsvorlage

Kantonsratsbeschluss über einen Planungskredit für das Projekt Aufwertung Südufer Alpachersee

vom 25. Januar 2018

Der Kantonsrat des Kantons Obwalden,

gestützt auf Artikel 59 Absatz 1 Buchstabe b und Artikel 70 Ziffer 5 der Kantonsverfassung vom 19. Mai 1968¹ sowie Artikel 37 Absatz 2 und Artikel 38 des Finanzhaushaltsgesetzes vom 11. März 2010²,

nach Kenntnisnahme vom Bericht des Regierungsrats,

beschliesst:

1. Es wird ein Planungskredit von insgesamt 1,05 Millionen Franken für die Erarbeitung des Projekts Aufwertung Südufer Alpachersee bewilligt.
2. Dieser Beschluss unterliegt dem fakultativen Referendum.
3. Der Regierungsrat wird mit dem Vollzug beauftragt.

Sarnen, 25. Januar 2018

Im Namen des Kantonsrats

Die Ratspräsidentin: Helen Keiser-Fürrer

Die Ratssekretärin: Nicole Frunz Wallimann

Ablauf der Referendumsfrist: Montag, 5. März 2018

¹ GDB 101.0

² GDB 610.1

Finanzdepartement

Steuerverwaltung. Direkte Bundessteuer

Das eidgenössische Finanzdepartement hat den allgemeinen Fälligkeitstermin für die direkte Bundessteuer 2017 auf den 1. März 2018 festgesetzt. Die Bundessteuerrechnungen für das Steuerjahr 2017 werden in den nächsten Tagen versandt.

Die Frist für die Bezahlung der geschuldeten Bundessteuer des Steuerjahres 2017 läuft für alle Steuerpflichtige am 31. März 2018 ab (auch bei Faktorenänderungen).

Wird die Bundessteuer für das Steuerjahr 2017 nicht fristgerecht bis zum Fälligkeitstermin vom 31. März 2018 entrichtet, ist ab dem 1. April 2018 ein Verzugszins von 3,0 Prozent geschuldet.

Sarnen, 1. Februar 2018

Steuerverwaltung

Sicherheits- und Justizdepartement

Zivilschutz-Sirenentest, Mittwoch, 7. Februar 2018

Jeweils am ersten Mittwoch des Monats Februar findet in der Schweiz der jährliche Sirenentest statt. Dabei wird die Funktionsbereitschaft nicht nur der Sirenen des «Allgemeinen Alarms», sondern auch jener des «Wasseralarms» getestet. Mittels Radio- und TV-Spots sowie Medienmitteilungen wird die Bevölkerung vorgängig auf den Sirenentest aufmerksam gemacht. Es sind keine Verhaltens- und Schutzmassnahmen zu ergreifen.

Ausgelöst wird um 13.30 Uhr in der ganzen Schweiz das Zeichen «Allgemeiner Alarm», ein regelmässig zwischen 250 und 400 Hz auf- und absteigender Heulton von einer Minute Dauer, und wird automatisch innerhalb 5 Minuten einmal wiederholt. Die Sirenenkontrolle darf bis 14.00 Uhr weitergeführt werden. Ab 14.15 Uhr bis spätestens 15.00 Uhr wird im gefährdeten Gebiet unterhalb von Stauanlagen das Zeichen «Wasseralarm» ausgelöst. Dieser besteht aus 12 tiefen Dauertönen mit 200 Hz, die je 20 Sekunden dauern und in Abständen von 10 Sekunden wiederholt werden, und dauert 6 Minuten. Insgesamt werden rund 7'200 stationäre und mobile Sirenen auf ihre Funktionstüchtigkeit geprüft.

Wenn das Zeichen «Allgemeiner Alarm» ausserhalb des angekündigten Sirenentests ertönt, bedeutet dies, dass eine Gefährdung der Bevölkerung möglich ist. In diesem Fall ist die Bevölkerung aufgefordert, Radio zu hören, die Anweisungen der Behörden zu befolgen und die Nachbarn zu informieren (jedoch nicht mit Telefon). Der «Wasseralarm» bedeutet, dass man das

gefährdete Gebiet sofort verlassen soll. Weitere Informationen zum Sirenen-test finden Sie im Internet unter www.sirenentest.ch oder auf Teletext des Schweizer Fernsehens, Seiten 680 und 681.

Der Zivilschutz Obwalden bittet die Bevölkerung um Verständnis für die mit der Sirenenkontrolle verbundenen Unannehmlichkeiten.

Sarnen, 31. Januar 2018

Zivilschutz

Betreibung und Konkurs. Konkursamtliche Liquidation der ausgeschlagenen Verlassenschaft

Über die ausgeschlagene Verlassenschaft *Läubli-Schär Ruth sel.*, geboren am 24. Februar 1950, von Seengen AG, wohnhaft gewesen in 6072 Sachseln, Flüelistrasse 33, gestorben am 4. Dezember 2017, wurde gemäss Entscheid vom 25. Januar 2018 des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden die konkursamtliche Liquidation eröffnet und das summarische Verfahren gemäss Art. 231 SchKG gemäss Entscheid desselben Richters vom 25. Januar 2018 bewilligt.

Datum der Liquidationseröffnung: 25. Januar 2018

Eingabefrist: 4. März 2018 (valuta 25. Januar 2018)

Die Gläubiger der Verlassenschaft und alle Personen, die auf in Händen der Verlassenschaft befindlichen Vermögensstücke Anspruch erheben, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, berechnet auf den Tag der Liquidationseröffnung, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge, Pfandverschreibungen, Verlustscheine, Rechnungsdoppel usw.) im Original beim unterzeichnenden Konkursamt anzumelden.

Allfällige Eigentums- und Drittansprachen sind ebenfalls bis zum 4. März 2018 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen.

Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber der Verlassenschaft der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Schuldner der Verlassenschaft haben sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfalle.

Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungs-ort, solange sie nicht einen anderen Zustellungs-ort in der Schweiz bezeichnen.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Verlassenschaft sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 4. März

2018 schriftlich und eingeschrieben dagegen Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Sarnen, 1. Februar 2018

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Konkursamtliche Liquidation der ausgeschlagenen Verlassenschaft

Über die ausgeschlagene Verlassenschaft *Glaus Renée sel.*, geboren am 18. September 1958, von Genève und Guggisberg BE, wohnhaft gewesen in 6072 Sachseln, Haltenmatte 12, gestorben am 25. Oktober 2017, wurde gemäss Entscheid vom 25. Januar 2018 des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden die konkursamtliche Liquidation eröffnet und das summarische Verfahren gemäss Art. 231 SchKG gemäss Entscheid desselben Richters vom 25. Januar 2018 bewilligt.

Datum der Liquidationseröffnung: 25. Januar 2018

Eingabefrist: 4. März 2018 (valuta 25. Januar 2018)

Die Gläubiger der Verlassenschaft und alle Personen, die auf in Händen der Verlassenschaft befindlichen Vermögensstücke Anspruch erheben, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, berechnet auf den Tag der Liquidationseröffnung, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge, Pfandverschreibungen, Verlustscheine, Rechnungsdoppel usw.) im Original beim unterzeichnenden Konkursamt anzumelden.

Allfällige Eigentums- und Drittanfragen sind ebenfalls bis zum 4. März 2018 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen.

Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber der Verlassenschaft der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Schuldner der Verlassenschaft haben sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfall.

Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungsort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Verlassenschaft sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 4. März 2018 schriftlich und eingeschrieben dagegen Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Sarnen, 1. Februar 2018

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Auflage Kollokationsplan und Inventar

Im konkursamtlichen Liquidationsverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des am 4. März 2017 verstorbenen *Niklaus Melk Durrer sel.*, geboren am 13. Juli 1959, von Kerns, wohnhaft gewesen in 6055 Alpnach Dorf, Schoriederstrasse 1, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichnenden Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht des Kantons Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen beim Obergericht des Kantons Obwalden, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sarnen, 1. Februar 2018

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

Gesellschaft: *Grob Finance AG in Liquidation*
(CHE-107.508.375), Bahnhofplatz 5, 6060 Sarnen

Liquidationseröffnung: 16. August 2017

Liquidationseinstellung: 25. Januar 2018

Frist: 12. Februar 2018

Kostenvorschuss: CHF 4'000.–

Das Liquidationsverfahren gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der oben genannten Frist die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 1. Februar 2018

Betreibung und Konkurs

Volkswirtschaftsdepartement

Landwirtschaft. Kursangebot

Neue Impulse für Ihr Angebot

Datum/Zeit: Di, 6. März 2018
9.00–16.15 Uhr

Ort: LBBZ Schluechthof, Bergackerstrasse 42, 6330 Cham
Referenten: Claudia Künzi-Schnyder, LBBZ Schluechthof,
Kurt Schär, Unternehmer, u. a. Herzroute AG,
Samuel Maurer, Unternehmer, Lifetime health GmbH,
Markus Reutimann, hopfentropfen.ch
Kosten: Fr. 80.– pro Person (exkl. Verpflegung Fr. 37.–)
Anmeldung: bis 16. Februar 2018 an LBBZ Schluechthof Cham
unter Telefon 041 227 75 00 oder info@schluechthof.ch
Organisator: BBZH Hohenrain, LBBZ Schluechthof Cham, Beratungs-
dienste Zentralschweiz

Sarnen, 1. Februar 2018

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt

Ei, 6060 Sarnen. Anmeldung und Versteigerung der Tiere

Anmeldeschluss:

Annahmedatum:

Freitag, 2. Februar 2018

Montag, 12. Februar 2018

Freitag, 2. März 2018

Montag, 12. März 2018

Anmeldeschluss bitte unbedingt einhalten.

Die Tiere sind bei der AGRO-Treuhand, Beckenriederstrasse 34, Postfach 44, 6374 Buochs, schriftlich oder telefonisch unter der Nummer 041 622 00 65 (Telefonbeantworter) anzumelden. Bei der Anmeldung ist die Identitätsnummer des Tieres (Zwölfstellige TVD-Nummer) anzugeben. Ausserdem ist zu erwähnen, wenn es sich um Schlachtvieh mit Label IP-Suisse oder BIO handelt. Die Anmeldefrist ist unbedingt einzuhalten. Die Stückzahl der angemeldeten Tiere wird im Proviande-Programm veröffentlicht. Diese Tiere werden am überwachten Schlachtviehmarkt eingeschätzt und versteigert. Übernahme mindestens zum Einschätzungspreis bleibt garantiert. Der Schlachtviehmarkt wird von der AGRO-Treuhand durchgeführt.

Zum Beachten: Bei Tieren, die von der Proviande eingeschätzt, jedoch nicht versteigert werden, ist eine Gebühr von Fr. 10.– an die durchführende Organisation zu entrichten.

Betriebe, die noch nicht QM-Schweizer-Fleisch-zertifiziert sind, sollten sich unbedingt anmelden. Die Entsorgungsgebühr von Fr. 25.– wird den Tieren mit den Kategorien MA, RV und VK direkt in Abzug gebracht. Es wird weiterhin ein Transportbeitrag ausgerichtet.

Sarnen, 1. Februar 2018

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Bildungs- und Kulturdepartement

Erwachsenenbildung

Freizeitzentrum Obwalden

Baby-Wellness im Wasser / 4 Mt.–3 J. mit Trudy Krummenacher
Montag, 19. Februar 2018 | 8.45–9.15 Uhr | 8-mal | Fr. 172.–

Body Forming mit Brigit Holenstein
Montag, 19. Februar 2018 | 8.30–9.30 Uhr | 16-mal | Fr. 256.–

Line-Dance – Anfänger mit Angela Buccoliero
Montag, 19. Februar 2018 | 18.00–19.00 Uhr | 15-mal | Fr. 165.–

Öl-Malen und/ oder mit Tempera, Acryl mit Doris Windlin
Montag, 19. Februar 2018 | 14.00–17.00 Uhr | 5-mal | Fr. 150.–

Pilates Mix für Frau und Mann mit Desiree Burch
Montag, 19. Februar 2018 | 18.00–19.00 Uhr | 15-mal | Fr. 240.–

Spanisch im Alltag mit Anna Pio Munarriz
Montag, 19. Februar 2018 | 17.00–18.30 Uhr | 12-mal | Fr. 324.–

Zumba mit Nicole Eberli-Berchtold
Montag, 19. Februar 2018 | 9.15–10.15 Uhr | 12-mal | Fr. 180.–

BewegungsArt mit Frauke Potrykus
Dienstag, 20. Februar 2018 | 17.30–18.30 Uhr | 13-mal | Fr. 208.–

Body-Toning mit Katja Rüeegsegger
Dienstag, 20. Februar 2018 | 20.00–21.00 Uhr | 17-mal | Fr. 204.–

Pilates mit Andrea Zimmermann-Hurni
Dienstag, 20. Februar 2018 | 8.30–9.30 Uhr | 15-mal | Fr. 240.–

Yoga für Girls / 12–18 Jahre mit Brigitte Waldmeier
Dienstag, 20. Februar 2018 | 19.15–20.15 Uhr | 6-mal | Fr. 138.–

English 5 mit Hanny Santini-Amgarten
Mittwoch, 21. Februar 2018 | 17.45–19.15 Uhr | 12-mal | Fr. 324.–

Informatik – Präsentieren mit PowerPoint mit Silvia Buholzer-Hodel
Mittwoch, 21. Februar 2018 | 18.00–20.00 Uhr | 4-mal | Fr. 216.–

Pilates – Mat Class mit Birgit Burch
Mittwoch, 21. Februar 2018 | 8.30–9.30 Uhr | 6-mal | Fr. 120.–

Pilates im Wald mit Raphaela Neuhauser
Mittwoch, 21. Februar 2018 | 19.10–20.10 Uhr | 1-mal | Fr. 250.–

Vertikaltuch / ab 4. Kl. mit Ursina Weber
Mittwoch, 21. Februar 2018 | 13.30–15.00 Uhr | 6-mal | Fr. 200.–

Yoga – Aktiv in Morgen mit Sandra Fischer-Lussmann
Mittwoch, 21. Februar 2018 | 9.30–10.30 Uhr | 15-mal | Fr. 225.–

Dance Aerobic und Toning mit Katja Rügsegger
Donnerstag, 22. Februar 2018 | 18.45–19.45 Uhr | 15-mal | Fr. 180.–

Informatik – Word 2016 mit Silvia Buholzer-Hodel
Donnerstag, 22. Februar 2018 | 18.00–20.00 Uhr | 5-mal | Fr. 270.–

Meditation – im Frühling was Neues wagen mit Bernadette Wieland
Donnerstag, 22. Februar 2018 | 19.30–21.00 Uhr | 5-mal | Fr. 125.–

Qi Gong mit Henry Hervouet
Donnerstag, 22. Februar 2018 | 18.25–19.25 Uhr | 12-mal | Fr. 345.–

Taiji Quan mit Henry Hervouet
Donnerstag, 22. Februar 2018 | 19.35–20.50 Uhr | 12-mal | Fr. 426.–

Tango Argentino – Schnupperkurs mit Oliver Krstic
Freitag, 23. Februar 2018 | 19.00–20.00 Uhr | 1-mal | Fr. 35.–

Die Kunst, seine Gedanken und Gefühle zu steuern mit Heinz Hebeisen
Samstag, 24. Februar 2018 | 9.00–16.30 Uhr | 3-mal | Fr. 350.–

Jodel-Workshop mit Eva Landau
Samstag, 24. Februar 2018 | 10.00–11.30 Uhr | 2-mal | Fr. 70.–

Anders malen mit Edgar Stöckli
Montag, 26. Februar 2018 | 19.00–21.30 Uhr | 4-mal | Fr. 190.–

English for Starters 1 mit Desiree Burch
Montag, 26. Februar 2018 | 20.15–21.45 Uhr | 15-mal | Fr. 405.–

Laser Cutter mit Chris Obrist
Dienstag, 27. Februar 2018 | 18.30–20.30 Uhr | 1-mal | Fr. 35.–

Malen für Kinder und Jugendliche mit Edgar Stöckli
Mittwoch, 28. Februar 2018 | 14.00–16.00 Uhr | 4-mal | Fr. 160.–

Anmeldung und Information
Freizeitzentrum Obwalden FZO, Marktstrasse 5 (Hüetli, 3. Stock), Sarnen
Telefon 041 662 08 44, kurse@fzo.ch/www.fzo.ch
Dienstag bis Freitag 8.00–11.30 Uhr

Pro Senectute Obwalden

Vorbereitung auf die Pensionierung

Der Wechsel vom Arbeitsleben in die Zeit der Pensionierung will vorbereitet werden. Im Vordergrund steht nicht mehr die Qualität von Arbeit und Beruf, sondern die Lebensqualität. Diverse Referenten informieren über die Sozialversicherungen, Steuern, über Rechtliches und Juristisches, über Gesundheit und Ernährung.

Daten Mittwoch, 28. Februar, 7./14./21. März 2018

Zeit 13.30–ca. 18.00 Uhr

Kursort Kurhaus am Sarnersee, Wilerstrasse 35, Wilen

Anmeldung bis 31. Januar 2018

Verlangen Sie unseren detaillierten Prospekt.

Turnen

Daten	dienstags, ausser Schulferien
Zeit	9.30–10.30 Uhr
Ort	Mehrzweckhalle Flüeli Ranft
Leitung	Birgit Stadler
Kosten	Fr. 4.50
Anmeldung	keine Anmeldung nötig

Tennis

Daten	freitags, ausser Schulferien
Zeit	9.00/10.00/11.00 Uhr (1 Lektion)
Ort	Halle (Wintersaison), Tennisclub Alpnach (Sommersaison)
Leitung	Heidi Steiner, Alpnach, Seniorenleiterin 2, Swiss-Tennis
Kosten	Fr. 16.– pro Lektion (inkl. Platzmiete)
Anmeldung	telefonisch bei Pro Senectute. Der Einstieg ist jederzeit möglich.
Ausrüstung	Sportbekleidung. Racket und Bälle werden auf Wunsch gratis zur Verfügung gestellt.

Generationentreff

Im Generationentreff können Familien mit Kindern im Vorschulalter mit älteren Menschen Kontakt knüpfen und den Vormittag gemeinsam verbringen. Der Generationentreff findet in Zusammenarbeit mit der Fachstelle Gesellschaftsfragen Obwalden statt.

Daten	freitags, ausser Schulferien
Zeit	9.00–12.00 Uhr
Ort	Restaurant Hirschen, Sarnen
Anmeldung	ist keine nötig

Line-Dance

Daten	Mittwoch, 10. Januar–30. Mai 2018 (ausser Schulferien)
Zeit	15.45–16.45 Uhr
Ort	Marktstrasse 5, Sarnen
Kosten	Fr. 15.– pro Lektion
Kursleitung	Monika Burch
Anmeldung	keine, Schnupperstunde und Einstieg jederzeit möglich.
Bekleidung	Stiefel oder geschlossene Schuhe

Schneeschuhwandern

Daten	jeweils Dienstag, 23. Januar bis 6. März 2018
Abfahrt	jeweils ca. 9.45 Uhr (Postauto/Bahn/Auto, je nach Tour)
Kosten	Fr. 15.–/Wanderung (exkl. Schneeschuhmiete und Fahrtkosten)
Anmeldung/Info	Montagabend bei M.-Th. Burch, Telefon 041 660 05 22 oder M. Sigrist, Telefon 041 675 13 45

Einstieg in die Textverarbeitung mit Word

Geschult wird auf Ihrem mitgebrachten Notebook.

Daten	21./28. Februar, 7./14./21./28. März 2018
Zeit	8.15–9.45 Uhr (inkl. Pause)
Kursleitung	Delia Schmid
Kursort	Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, Sarnen
Kosten	Fr. 360.– (exkl. Kursunterlagen)
Anmeldung	bis 13. Februar 2018
Hinweis	Teilen Sie bei der Anmeldung mit, ob Ihr Notebook mit Windows 7 oder mit Windows 10 läuft. Die Lehrmittel werden entsprechend bestellt.

Einstieg ins Internet/E-Mail

Geschult wird auf Ihrem mitgebrachten Notebook.

Daten	21./28. Februar, 7./14./21. März 2018
Zeit	10.15–11.45 Uhr (inkl. Pause)
Kursleitung	Delia Schmid
Kursort	Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, Sarnen
Kosten	Fr. 360.– (exkl. Kursunterlagen)
Anmeldung	bis 13. Februar 2018
Hinweis	Teilen Sie bei der Anmeldung mit, ob Ihr Notebook mit Windows 7 oder mit Windows 10 läuft. Die Lehrmittel werden entsprechend bestellt.

Antara-Schnupperkurs – für eine optimale Körperhaltung

Antara ist ein funktionelles Bewegungskonzept, das zu einem kräftigen Rücken, einem belastbaren Beckenboden und einem flachen Bauch führt.

Daten	Donnerstag, 22. Februar, 1./8./15./29. März 2018
Zeit	9.00–10.00 Uhr
Ort	Winfit, Obkirchen 12, Sachseln
Leitung	Prisca Windlin, Bewegungstrainerin BGB
Kosten	Fr 100.–
Anmeldung	bis 13. Februar 2018. Max. sechs Teilnehmer.

iPhone-/iPad-Grundkurs – Teil 1

(Apple-Geräte) Sie lernen die Grundlagen Ihres iPad oder iPhone kennen und optimal nutzen. Folgende Funktionen und Anwendungen werden im Grundkurs behandelt Telefon, Kontakte, Nachrichten, E-Mail, Karten und App-Store.

Daten	22. Februar und 8. März 2018
Zeit	8.30–11.30 Uhr (inkl. Pause)
Kursleitung	Roman Niederberger, Firma digiloz.ch
Kursort	Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, Sarnen
Kosten	Fr. 170.– (inkl. Kursunterlagen)
Anmeldung	bis 13. Februar 2018. Max. sechs Teilnehmer.

Zeichnen und Malen mit Doris Windlin

Sie würden gerne zeichnen oder malen, aber es fehlt Ihnen an der Hilfestellung? Lernen Sie, ein Bild aufzubauen und entstehen zu lassen und genießen Sie den Prozess und das Geschaffene in entspannter, ruhiger und auch fröhlicher Atmosphäre.

Daten	Freitag, 23. Februar, 2./9./16./23. März 2018
Zeit	8.30–11.45 Uhr
Kursleitung	Doris Windlin, freischaffende Malerin
Kursort	Atelier Kreuzstrasse 30, Kägiswil
Kosten	Fr. 180.–
Material	Das Mal-Material kann bei der Kursleitung bezogen werden (Fr. 80.–). Kohlenstifte und Papier für die erste Lektion werden zur Verfügung gestellt.
Anmeldung	bis 13. Februar 2018 (max. 10 Teilnehmer)

Faszien-Fit

Sie lernen, sowohl mit praktischen Übungen als auch mit theoretischem Wissen, die Faszien (Bindegewebe) gesund und leistungsfähig zu erhalten.

Daten	Donnerstag, 1./8./15./22./29. März 2018
Zeit	13.45–14.45 Uhr
Ort	Fitness-Alpnach, Chilcherlistrasse 1, Alpnach Dorf
Leitung	Angela Bolz, dipl. Bewegungspädagogin BGB
Kosten	Fr. 100.–
Anmeldung	bis 15. Februar 2018. Max. zehn Teilnehmer

Den **Mahlzeitendienst** bieten wir in **allen Gemeinden des Sarneraats** an, bitte melden Sie sich für nähere Informationen.

Informationen und Anmeldungen

Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, Sarnen
Telefon 041 666 25 45, info@ow.prosenectute.ch/www.ow.prosenectute.ch

Familientreff Giswil

Kinderfasnacht

Datum	8. Februar 2018
Zeit	13.30 Uhr
Ort	Mehrzweckgebäude (Nach Umzug bis 17.00 Uhr Festwirtschaft)

Sarnen, 31. Januar 2018

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen finden Sie auf unserer Website:

www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86
Montag - Mittwoch, 08.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 17.00 Uhr

Ihre Anmeldung nehmen wir gerne schriftlich wie folgt entgegen:
Auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch oder mit nachfolgendem Anmeldeformular

Hauswirtschaft

Die modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch von neun Pflichtmodulen und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschriebe finden Sie auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Kosten:

Die detaillierten Kosten finden Sie auf unserer Internetseite unter «Dokumente zum Herunterladen».

Die Preise gelten für TeilnehmerInnen, welche die Ausbildung ab Schuljahr 2017/2018 beginnen. Der Bund unterstützt neu ab dem Schuljahr 2017/2018 Personen, welche eine Weiterbildung mit eidgenössischer Prüfung anstreben, direkt mit einem Beitrag von 50% maximal CHF 9'500.00 des Schulgeldes, in der Regel am Ende der Ausbildung.

Die Preise gelten für das laufende Schuljahr. Preisanpassungen während der Ausbildung sind möglich.

Für TeilnehmerInnen, welche vor dem Schuljahr 2017/2018 die Ausbildung mit dem Ziel, den Fachausweis zu absolvieren, begonnen haben, gelten die alten Preise, welche noch von den Kantonen mitfinanziert werden.

Pflicht- / Wahlmodule	
H 21710 BP 11 Einführung in die Rindviehhaltung	Mo, 12.03.18 – 04.06.18 Susanne Müller-Kilchenmann
H 11813 BP 02 Haushaltführung	Di, 27.03.18 – 12.06.18 Ursula Christen Jödicke
H 11810b BP 05 Ernährung und Verpflegung 2. Teil	Fr, 20.04.18 – 29.06.18 Barbara Joller-Graf

Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Chinesisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch. Für Englisch steht zudem online ein Einstufungstest zur Verfügung.

Die Preise unserer Sprachkurse abends und morgens, welche 12 Tage à 2 Lektionen umfassen, werden der Gruppengrösse angepasst (von dieser Regelung sind die Deutschkurse ausgenommen):

- Kleingruppe (5 – 9 Personen) Fr. 380.00
- Standardgruppe (10 – 12 Personen) Fr. 320.00
- Deutsch-, Intensiv- und Zertifikatskurse ausgenommen
- Die Lehrmittel sind im Kurspreis nicht inbegriffen.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

Das Kursangebot variiert je nach Nachfrage. Die effektiv durchgeführten Kurse im laufenden Semester finden Sie auf unserer Webseite.

Chinesisch

Grundstufe bis Mittelstufe (A0 – A2)

Diverse Semester

Deutsch

Die Deutschkurse werden am Abend bzw. am Morgen oder als Intensiv-Tageskurse angeboten.

Grundstufe (A0 – A1)

A0-A1.a

A1.b

A1.c

Mittelstufe II (B1)

B1.a

B1.b

Mittelstufe I (A2)

A2.a

A2.b

A2.c

Englisch

Grundstufe (A0 – A1)

A0-A1 Englisch von Grund auf langsam aufbauend

A1 Elementary 1. - 4. Semester

Mittelstufe I (A2)

A2 Conversation Basic

A2 Pre-Intermediate 1. - 4. Semester

Mittelstufe II (B1)

B1 Conversation Medium

B1 Refresher 1. - 3. Semester

Fortgeschrittene (B2/C1)

B2 Cambridge First Certificate Course

C1+ Cambridge Advanced Certificate

B2-C1 Keep up your Advanced English

Französisch

Grundstufe (A0 – A1)

A1 Français

A2 Français

Mittelstufe II (B1)

B1 Français

Mittelstufe I (A2)

A2 Conversation

Italienisch

Grundstufe (A0 – A1)

A1 Italiano 1. - 4. Semester

Mittelstufe II (B1)

A2-B1 Conversazione

B1 Conversazione

Mittelstufe I (A2)

A2 Italiano 5. - 8. Semester

Fortgeschrittene (B2)

B1-B2 Conversazione

Spanisch

Grundstufe (A0 – A1)

A1 Español 1. - 4. Semester

Mittelstufe I (A2)

A2 Conversación

A2 Español 5. - 8. Semester

Mittelstufe II (B1)

A2-B1 Conversación

B1 Conversación

Fortgeschrittene (B2)

B2 Conversación

Einbürgerung / Aufenthalts- oder Niederlassungsbewilligung

Einbürgerung:

Für die Einbürgerung müssen Sie über ein Sprachzertifikat Niveau B1 mündlich, A2 schriftlich sowie über Staatsbürgerliche Grundkenntnisse verfügen.

Aufenthalts- oder Niederlassungsbewilligung:

Eine mündliche Sprachstandanalyse über das Sprachniveau A2 ist bei verschiedenen migrationsrechtlichen Abklärungen notwendig. Weitere Infos erhalten Sie direkt beim Amt für Migration Obwalden.

Sprachstandanalysen

Das BWZ Obwalden führt Sprachstandanalysen bis Niveau B1 durch. In der Sprachstandanalyse werden Ihre mündlichen sowie schriftlichen Sprachkenntnisse in Deutsch geprüft. Die Einstufung erfolgt nach dem europäischen Sprachenportfolio und wird vom Kanton für die Einbürgerung (B1 schriftlich/A2 mündlich) oder bei verschiedenen migrationsrechtlichen Abklärungen (A2 mündlich) verlangt.

Das Anmeldeformular 2018 erhalten Sie ab ca. Mitte Februar 2018 bei Ihrer Wohngemeinde für die Einbürgerung, beim Amt für Migration, für die Aufenthalts- oder Niederlassungsbewilligung oder beim BWZ Obwalden. Sie finden dieses auch auf unserer Website unter folgendem Link:

www.weiterbildung.bzw-ow.ch Einbürgerung / Aufenthalts- oder Niederlassungsbewilligung

Sprachstandanalyse E 11801a	24.02.2018 08.00 – 12.30 Uhr	
Sprachstandanalyse E 11801b	24.03.2018 08.00 – 12.30 Uhr	
Sprachstandanalyse E 11801c	28.04.2018 08.00 – 12.30 Uhr	
Sprachstandanalyse E 11801d	26.05.2018 08.00 – 12.30 Uhr	
Sprachstandanalyse E 11801e	30.06.2018 08.00 – 12.30 Uhr	
Sprachstandanalyse Vorbereitungs-kurs E 11810a	28.02.2018 18.15 – 19.45 Uhr	Fr. 174.00

Staatsbürgerliche Grundkenntnisse

Für die staatsbürgerlichen Grundkenntnisse bietet das BWZ Obwalden Kurse an, welche Sie mit der Prüfung abschliessen können. Die Prüfung kann auch ohne Kurs absolviert werden.

Pro Teilnehmer muss für die schriftliche Prüfung mit einem Zeitaufwand von 60 Minuten gerechnet werden. Die genaue Uhrzeit wird Ihnen mit der definitiven Einladung mitgeteilt.

Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde oder beim BWZ Obwalden. Sie finden es auch auf unserer Website unter folgendem Link:

www.weiterbildung.bzw-ow.ch → Einbürgerung / Aufenthalts- oder Niederlassungsbewilligung

Prüfung «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»		
E 21721a	Dienstag, 27.02.2018 (30 Min. pro Teilnehmer)	16.30 – 19.30 Uhr Fr. 60.00
E 21721b	Samstag, 24.03.2018 (30 Min. pro Teilnehmer)	16.30 – 19.30 Uhr Fr. 60.00
E 21721c	Dienstag, 29.05.2018 (30 Min. pro Teilnehmer)	16.30 – 19.30 Uhr Fr. 60.00
E 21721d	Samstag, 09.06.2018 (30 Min. pro Teilnehmer)	16.30 – 19.30 Uhr Fr. 60.00
E 21721e	Dienstag, 28.08.2018 (30 Min. pro Teilnehmer)	16.30 – 19.30 Uhr Fr. 60.00
E 21721f	Samstag, 29.09.2018 (30 Min. pro Teilnehmer)	16.30 – 19.30 Uhr Fr. 60.00
E 21721g	Dienstag, 27.11.2018 (30 Min. pro Teilnehmer)	16.30 – 19.30 Uhr Fr. 60.00
E 21721h	Samstag, 01.12.2018 (30 Min. pro Teilnehmer)	16.30 – 19.30 Uhr Fr. 60.00

Kurs "Staatsbürgerliche Grundkenntnisse" E 21751	Dienstag, 17.04.2018 - 22.05.2018	17.30 – 19.20 Uhr
Kurs "Staatsbürgerliche Grundkenntnisse" E 11851	Dienstag, 16.10.2018 - 20.11.2018	17.30 – 19.20 Uhr

Anmeldung

Kursnummer

Herr

Frau

Name/Vorname _____

Strasse _____

Ort _____

Tel. Privat _____

Tel. Geschäft _____

Natel _____

E-Mail _____

Datum _____

Unterschrift _____

Nur für Lernende

Lehrberuf _____

Lehrzeit _____

Rechnungsadresse _____

(nur wenn diese von der vorgängig angegebenen Adresse abweicht)

Sarnen, 31. Januar 2018

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
Grundacherweg 6, Postfach 1164
6061 Sarnen
www.weiterbildung.bwz-ow.ch
bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Brückenangebote 2018 am BWZ Obwalden

Anmeldefrist vom 26. Februar – 20. März 2018

Brückenangebote stehen Schülerinnen und Schülern offen, die trotz nachgewiesener Bemühungen noch keinen ihren Möglichkeiten entsprechenden Einstieg in die berufliche Grundbildung gefunden haben oder sich auf eine weiterführende Schule vorbereiten.

Es stehen drei Brückenangebote zur Verfügung:

SBA Schulisches Brückenangebot

KBA Kombiniertes Brückenangebot

IBA Integratives Brückenangebot

Jugendliche, die in ein Brückenangebot des Kantons Obwalden aufgenommen werden möchten, müssen ein vollständiges Bewerbungsdossier einreichen.

Die Bewerberin/der Bewerber wird von der Aufnahmekommission in das geeignete Brückenangebot zugewiesen.

Wichtig: Bemühungen um Berufswahl bzw. Lehrstelle müssen auch nach einer Brückenangebot-Anmeldung fortgesetzt werden.

Die Lehrpersonen verfügen über die notwendigen Unterlagen. Zudem können Informationen und Anmeldeunterlagen von der Website www.bwz-ow.ch → *Brückenangebot* heruntergeladen oder beim Sekretariat des BWZ in Sarnen (Mail-Adresse: bwz@ow.ch / Telefon 041 666 64 80) angefordert werden.

Bitte keine Anmeldung vor dem 26. Februar 2018!

Schülerinnen und Schüler aus Engelberg melden sich ebenfalls beim BWZ Obwalden in Sarnen an.

Sarnen, 1. Februar 2018

**Berufs- und Weiterbildungszentrum
BWZ Obwalden, Telefon 041 666 64 80**

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

12. Februar 2018

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Gesuchsteller/in: Marcel Läubli, Ziegelhüttenstrasse 3c, Sarnen
Bauvorhaben: Sanierung Mehrfamilienhaus
Ort: Parzellen 375, 376, 2120, Ziegelhüttenstrasse 3c, Sarnen
Zonen: zweigeschossige Wohnzone A und Grünzone

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Gefahrenzone W2/4, W3/5, W6, W6/7

Gesuchsteller/in: Edith Burch-Berwert, Schwanderstrasse 24a, Stalden
Bauvorhaben: Anbau gedeckter Autounterstand
Ort: Parzelle 1302, Eistrasse, Stalden
Zonen: Dorfzone Stalden

Gesuchsteller/in: Erbegemeinschaft Burch Margrit, vertreten durch
Hans Fanger, Hubelstrasse 11, Stalden
Bauvorhaben: Ersatzbau Wohnhaus
Ort: Parzelle 1301, Schwanderstrasse 26, Stalden
Zonen: Dorfzone Stalden

Gesuchsteller/in: Niklaus Imfeld-Amstalden, Spis 1, Ramersberg
Bauvorhaben: Neugestaltung und Sanierung Aussenplätze (nachträg-
liche Baueingabe)
Ort: Parzelle 3691, Spis, Ramersberg
Zonen: Landwirtschaftszone
Naturgefahren: Gefahrenzone HM1
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Sachseln

Gesuchsteller/in: Reto von Ah-Vogler, Ried 1, Giswil
Bauvorhaben: Neubau Geflügelvormaststall und 6 mobile Ausmast-
ställe
Ort: Parzelle 800, Ried, Giswil (Grundbuch Sachseln)
Zone: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W1

Alpnach

Gesuchsteller/in: Anna und Erwin Isenegger-Odermatt, Rosenmattli 6,
Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Aufbau Dachlukarne und Dämmung Dach beim Zwei-
familienhaus
Ort: Parzelle 1522, Haftland, GB Alpnach
Zonen: Wohnzone 2
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W1

Gesuchsteller/in: Simone Fährndrich und Martin Keller, Sattelstrasse 2,
Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Renovation im Wohnhaus sowie zusätzliche Autoab-
stellplätze

Ort: Parzelle 2359, Hostett, GB Alpnach
Zonen: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au,
Landschaftsschutzgebiet regionale Bedeutung
Ausnahme-
bewilligung: raumplanerische Ausnahmebewilligung

Gesuchsteller/in: Margaritha und Walter Vogler-Reinhard, Brünigstrasse 47, Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Windschutzverglasung beim bestehenden Balkon
Ort: Parzelle 1219, Styg, GB Alpnach
Zonen: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W1
Ausnahme-
bewilligung: raumplanerische Ausnahmebewilligung

Lungern

Gesuchsteller/in: ZIB Immobilien AG, Breitenstrasse 35, Lungern
Bauvorhaben: Um- und Anbau Marienburg
Ort: Parzelle 121, Hostett, GB Lungern
Zonen: Spezialzone Bahnhofgebiet (SB)
Quartierplan Spezialzone Bahnhofgebiet
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0, W1

Engelberg

Gesuchsteller/in: Paul und Sabine Widmer, Brunnmattweg 5, Sarnen
Bauvorhaben: Sanierung Wohnhaus und Einbau Luft/Wasser-Wärmepumpe
Ort: Parzelle 2035, Aegertlistrasse 23, GB Engelberg
Zonen: W2B
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Niklaus Vogler, Schweizerhausstrasse 39, Engelberg
Bauvorhaben: Photovoltaikanlage
Ort: Parzelle 2512, Schweizerhausstrasse 39,
GB Engelberg
Zonen: W2A
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Sarnen, 1. Februar 2018

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Kantonsstrasse Sarnen. Sanierung Entwässerungs- und Werkleitungen Brünigstrasse–Rütistrasse. Arbeitsausschreibung

Das Bau- und Raumentwicklungsdepartement des Kantons Obwalden, vertreten durch das Strasseninspektorat Obwalden und die Einwohnergemeinde Sarnen, schreiben Werkleitungsarbeiten an der Brünigstrasse–Rütistrasse in Sarnen, Bereich Kino Seefeld bis Einfahrt Spitalmattenweg, zur freien Konkurrenz aus. Die Ausschreibung und die Arbeitsvergabe erfolgen nach dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen (Submissionsgesetz) vom 27. November 2003 des Kantons Obwalden im offenen Verfahren. Sie ist nicht dem Staatsvertragsbereich unterstellt.

Hauptsächliche Ausmasse:

– Grabenaushub	3500 m ³
– Rohrleitungen	760 m
– Kontrollschächte	13 Stk.
– Hüllbeton	430 m ³
– Bettungsmaterial	340 m ³
– Kiessand 0/45	1200 m ³
– RC-Kiesgemisch B 0/45	1100 m ³
– Walzasphalt	150 t

Eignungskriterien:

- Nachweis der genügenden personellen und technischen Leistungsfähigkeit.
- Nachweis der Erfahrung; Referenzen vergleichbarer Objekte.
- Nachweis der Einhaltung von Arbeitsschutzbestimmungen, Gesamtarbeitsverträgen und finanziellen Verpflichtungen.

Zuschlagskriterien:

– Wirtschaftlichkeit (Angebotspreis)	50 %
– Technisches Angebot	25 %
– Firmenstruktur, Leistungsfähigkeit, Qualifikation, Referenzen Schlüsselpersonen, Vergangenheitserfahrungen mit Anbieter	25 %

Anmeldung für den Bezug der Ausschreibungsunterlagen:

Brieflich oder per Mail mit Vermerk des Objekts bis Donnerstag, 8. Februar 2018, an das Hoch- und Tiefbauamt Obwalden, Abt. Strasseninspektorat, Werkhof Foribach, 6061 Sarnen (E-Mail: strasseninspektorat@ow.ch).

Versand der Ausschreibungsunterlagen:

Montag, 12. Februar 2018.

Begehung:

Es findet keine Begehung statt.

Eingabe der Angebote:

Montag, 12. März 2018, 15.00 Uhr an das Strasseninspektorat Obwalden. Die Offertunterlagen sind in verschlossenem Kuvert mit dem Vermerk «Sub-mission Brünigstrasse/Rütistrasse, nicht öffnen» einzureichen. Die Offert-unterlagen müssen spätestens zum erwähnten Termin bei der Eingabestelle eingetroffen sein. Die Offerten können persönlich überbracht oder per Post eingereicht werden.

Offertöffnung:

Dienstag, 13. März 2018, 8.00 Uhr im Bürogebäude Werkhof Foribach, 6061 Sarnen.

Vergabeentscheid:

Mitte April 2018

Ausführungstermin:

Beginn Dienstag, 22. Mai 2018.

Rechtsmittelbelehrung:

Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen von der Publikation an gerechnet beim Verwaltungsgericht des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen. Sie muss einen Antrag und dessen Begründung ent-halten.

Sarnen, 31. Januar 2018

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement
Hoch- und Tiefbauamt/Abteilung Strassen-
inspektorat;
Einwohnergemeinde Sarnen**

Gerichte

Aufforderung zur Stellungnahme und Entscheidmitteilung

(Art. 731b OR)

Gemäss Mitteilung des Handelsregisters des Kantons Obwalden vom 5. Ja-nuar 2018 bestehen in der Organisation der *Bauakquise AG*, mit Sitz in Alp-nach, CHE-113.966.987, Mängel im Sinne von Art. 731b OR. Das Han-delsregister ersucht das Gericht um Erlass der erforderlichen Massnahmen (P 18/004/I).

Die Bauakquise AG wird aufgefordert, dem Kantonsgerichtspräsidenten I zum Gesuch des Handelsregisters bis *15. Februar 2018* eine schriftliche Stellungnahme im Doppel einzureichen. Das Gesuch liegt zu ihren Händen bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, auf.

Geht innert der gesetzten Frist keine Stellungnahme ein, wird aufgrund der Akten entschieden. Die Bauakquise AG wird darauf hingewiesen, dass insbesondere die Auflösung der Gesellschaft und deren Liquidation nach den Vorschriften des Konkurses angeordnet werden kann. Der Entscheid liegt ab 22. Februar 2018 zuhanden der Bauakquise AG bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden auf und gilt mit diesem Datum als zugestellt.

Sarnen, 1. Februar 2018

Der Kantonsgerichtspräsident I

Verschiedene Anzeigen

Verkehrssicherheitszentrum OW/NW. Verfügungen

Im Verfahren gemäss Art. 16c Abs. 1 SVG gegen
Veljkovic Dejan, 13. November 1982, 6055 Alpnach Dorf, Chilenmattli 9
zzt. unbekanntem Aufenthaltes,
liegen die Verfügungen vom 24. Mai 2017 sowie 22. Juni 2017
beim Verkehrssicherheitszentrum OW/NW in Sarnen zur Abholung bereit.
Die Verfügung gilt mit dieser Publikation als zugestellt
(Art. 11 Abs. 3 Verwaltungsverfahrensverordnung [GDB 133.21]).

Sarnen, 1. Februar 2018

**Verkehrssicherheitszentrum OW/NW
Markus Luther, Geschäftsführer**

Gemeinde Kerns

Teilsame Siebeneich. Teilerversammlung

Die Teilerversammlung findet am *Samstag, 17. Februar 2018, um 20.00 Uhr*
im Restaurant Rössli, Kerns, statt.

Traktanden

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Genehmigung der Traktandenliste
4. Protokollgenehmigung der Teilerversammlung 2017
5. Jahresbericht des Präsidenten
6. Rechnungsablage und Revisorenbericht
7. Mutationen
8. Festlegung Höhe Pachtzins der Allmendteile

- 9. Anträge
- 10. Verschiedenes

Es sind *alle* Teilerinnen und Teiler zur GV eingeladen.

Kerns, im Januar 2018

Teilsame Siebeneich
Der Vorstand

Gemeinde Sachseln

Einwohnergemeinde Sachseln. Ersatzwahl eines Mitglieds in den Einwohnergemeinderat für den Rest der Amtsdauer 2016–2020. Stille Wahl

Innert der gesetzlichen Frist bis 22. Januar 2018 ist bei der Gemeindekanzlei Sachseln nur ein Wahlvorschlag (zu wählen ist ein Mitglied) eingereicht worden.

Gestützt auf Artikel 52 des Abstimmungsgesetzes hat der Einwohnergemeinderat die folgende Kandidatin in stiller Wahl für den Rest der Amtsdauer 2016 bis 2020 als gewählt erklärt:

Helene Ettlin-Omlin, 1961, Kauffrau, Allmendstrasse 44, 6072 Sachseln

Beschwerden gegen die Gültigkeit dieser Wahl sind innert drei Tagen schriftlich und begründet dem Regierungsrat Obwalden, Sarnen, einzureichen. Die Beschwerdefrist beginnt am Tag nach dem Herausgabedatum dieses Amtsblattes zu laufen.

Sachseln, 1. Februar 2018

Einwohnergemeinderat Sachseln

Gemeinde Alpnach

Korporation Alpnach / Kulturlandkommission. Ausschreibung von Korporationsland

Gestützt auf die Kulturlandverordnung der Korporation Alpnach vom 18. April 1999 mit Änderungen vom 29. November 2005 ersucht die Kulturlandkommission alle berechtigten Selbstbewirtschafter, ihr Interesse an der Bewirtschaftung für folgende Flächen anzumelden:

<u>Parzellen</u>	<u>Bezeichnung</u>	<u>Fläche</u>
Parzelle Nr. 793	Zelgwald	5 a
Parzelle Nr. 777, Teil 2	Zelgen	58 a
Parzelle Nr. 777	Zelgen	ca. 70 a

Interessenten, welche die Kriterien gemäss Kulturlandverordnung erfüllen, können sich bis spätestens 12. Februar 2018 (Eingangsdatum) bei folgender Adresse schriftlich bewerben:

Korporation Alpnach, Kulturlandkommission, Chilcherlistrasse 8, 6055 Alpnach Dorf

Alpnach, 30. Januar 2018

**Korporation Alpnach
Kulturlandkommission**

Gemeinde Engelberg

Gemeinde Engelberg. Gemeindestrassen, öffentliche Auflage Lärmsanierungsprojekt (LSP)

Bestehende Strassen, bei denen der Strassenlärm zur Überschreitung der Immissionsgrenzwerte (IGW) führt, müssen gemäss den Vorschriften des Umweltschutzgesetzes (USG, SR814.01) und der Lärmschutzverordnung (LSV, SR814.41) saniert werden. Die Strasseneigentümer sind verpflichtet, Sanierungsmassnahmen zu ergreifen. Es kommen Sanierungserleichterungen in Betracht, sofern Sanierungsmassnahmen an der Quelle oder ihrem Ausbreitungsweg unverhältnismässige Betriebseinschränkungen oder Kosten verursachen würden oder überwiegende Interessen des Ortsbild-, Natur- und Landschaftsschutzes, der Verkehrs- und Betriebssicherheit sowie der Gesamtverteidigung entgegenstehen.

Für die Gemeindestrassen wurde gemäss Umweltschutzgesetz (USG, SR814.01) und der Lärmschutzverordnung (LSV, SR814.41) ein Lärmsanierungsprojekt (LSP) von der Grollimund + Partner AG, Bern, vom 30. November 2015 erstellt. Gemäss diesem Lärmsanierungsprojekt verursachen bei den untersuchten Gemeindestrassen, Engelbergerstrasse, Wydenstrasse, Wasserfallstrasse und Schwandstrasse, Abschnitte der Wydenstrasse im Bereich der Abzweigung und der Wasserfallstrasse ab der Dürrbachbrücke Überschreitungen der Immissionsgrenzwerte (IGW) am Fenster von Räumen mit lärmempfindlicher Nutzung bestehender Gebäude. Es ist eine Sanierungserleichterung gemäss Art. 14 der Lärmschutzverordnung (LSV, SR814.41) beantragt. Eine Überschreitung von Alarmwerten liegt nicht vor.

Das Lärmsanierungsprojekt (LSP) liegt gestützt auf Art. 6 der Verordnung über das Verwaltungs- und Verwaltungsbeschwerdeverfahren (Verwaltungsverordnung) während 30 Tagen vom 1. Februar 2018 bis 5. März 2018 öffentlich auf. Während dieser Zeit können die entsprechenden Akten auf dem Bauamt Engelberg, erster Stock im Gemeindehaus, Dorfstrasse 1, Montag bis Donnerstag von 8.30 bis 11.30 Uhr und von 13.30 bis 17.00 Uhr, Freitag von 8.30 bis 11.30 Uhr und 13.30 bis 16.30 Uhr eingesehen werden. Einsprachen sind während der Dauer der öffentlichen Auflage bis spätes-

tens 5. März 2018 schriftlich und begründet an den Einwohnergemeinderat Engelberg zu richten.

Engelberg, 1. Februar 2018

Einwohnergemeinde Engelberg

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

■ **Ferien genossenschaft Neuschwändi**, in Engelberg, CHE-100.318.342, Genossenschaft (SHAB Nr. 155 vom 13.08.2012, Publ. 6807538). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Koller, Thomas, von Grossdietwil, in Hergiswil (NW), Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Konrad, Robert, von Sins, in Sins, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marlés, Enrique, von Ufhusen, in Engelberg, Aktuar, mit Einzelunterschrift; Stirnimann, Andreas, von Horw, in Emmen, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagesregister-Nr. 73 vom 16.01.2018/CHE-100.318.342/04001847

■ **PMM Immobilien (Schweiz) AG**, in Sarnen, CHE-155.120.269, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 16.02.2017, Publ. 3352281). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Tagesregister-Nr. 74 vom 16.01.2018/CHE-155.120.269/04001849

■ **SF Energie Holding AG**, in Sarnen, CHE-470.037.074, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2016, Publ. 2928813). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Tagesregister-Nr. 75 vom 16.01.2018/CHE-470.037.074/04001851

■ **SF Finance Holding AG**, in Sarnen, CHE-349.864.486, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 22.12.2015, Publ. 2556703). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Tagesregister-Nr. 76 vom 16.01.2018/CHE-349.864.486/04001853

■ **SF Immobilien (Schweiz) AG**, in Sarnen, CHE-103.613.926, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11.07.2016, Publ. 2944457). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Tagesregister-Nr. 77 vom 16.01.2018/CHE-103.613.926/04001855

■ **SF SWISS Commodity AG**, in Sarnen, CHE-108.644.489, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 29.05.2017, Publ. 3546859). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Tagesregister-Nr. 78 vom 16.01.2018/CHE-108.644.489/04001857

■ **White Panther Group AG**, in *Sarnen*, CHE-195.525.767, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 03.08.2017, Publ. 3677569). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pulverer, Gernot, österreichischer Staatsangehöriger, in Eglisau, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Paller, Franz-Josef, österreichischer Staatsangehöriger, in Winterthur, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 79 vom 16.01.2018/CHE-195.525.767/04001859

■ **WP Capital AG**, in *Sarnen*, CHE-177.073.856, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 03.08.2017, Publ. 3677571). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pulverer, Gernot, österreichischer Staatsangehöriger, in Eglisau, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Paller, Franz-Josef, österreichischer Staatsangehöriger, in Winterthur, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 80 vom 16.01.2018/CHE-177.073.856/04001861

■ **WP Properties AG**, in *Sarnen*, CHE-375.479.154, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 03.08.2017, Publ. 3677573). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pulverer, Gernot, österreichischer Staatsangehöriger, in Eglisau, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Paller, Franz-Josef, österreichischer Staatsangehöriger, in Winterthur, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 81 vom 16.01.2018/CHE-375.479.154/04001863

■ **Röllli Architektur AG**, in *Engelberg*, CHE-455.288.516, Wasserfallstrasse 6, 6390 Engelberg, schweizerische Zweigniederlassung (Neueintragung). Identifikationsnummer Hauptsitz: CHE-112.765.357. Firma Hauptsitz: Röllli Architektur AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Geuensee. Eingetragene Personen: Röllli, Brigitte, von Oberkirch, in Geuensee, Leiterin der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift; Röllli, Peter, von Oberkirch, in Geuensee, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 82 vom 17.01.2018/CHE-455.288.516/04004779

■ **Hafen Consulting GmbH**, in *Alpnach*, CHE-114.257.706, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 213 vom 02.11.2017, Publ. 3846311). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Tägerwilien im Handelsregister des Kantons Thurgau eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 87 vom 17.01.2018/CHE-114.257.706/04004789

■ **Hotel Krone Giswil AG**, in *Giswil*, CHE-111.734.963, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29.08.2016, Publ. 3024969). Statutenänderung: 16.01.2018. Aktien neu: 250 Namenaktien zu CHF 1'000.00 [bisher: 250 Inhaberaktien zu CHF 1'000.00]. Qualifizierte Tatbestände neu: [gestrichen: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma I. Kuster-Weibel, Hotel Krone, in Giswil, gemäss Übernahmebilanz per 31. Dezember 2003 mit Aktiven von CHF 2'795'493.25 und Passiven von CHF 2'188'252.07, zum Preis von 607'241.18, wofür 250 Namenaktien zu CHF 1'000.00 ausgegeben und CHF 357'241.18 als Forderung gutgeschrieben werden.]. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Balmer-Etienne AG (CHE-107.252.508), in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Refina Treuhand AG Horw (CHE-107.936.742), in Horw, Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 83 vom 17.01.2018/CHE-111.734.963/04004781

■ **Inventron AG**, in *Alpnach*, CHE-112.464.329, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13.09.2017, Publ. 3749689). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ettlín Treuhand + Revisions AG (CHE-109.859.147), in Kerns, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: audad ag (CHE-113.993.286), in Bad Zurzach, Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 84 vom 17.01.2018/CHE-112.464.329/04004783

■ **Phytaxis SA**, in *Alpnach*, CHE-112.636.292, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29.11.2016, Publ. 3189861). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fiduciaire Fidag SA, in Martigny, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: WPnet Wirtschaftsprüfung AG (CHE-103.542.522), in Muri bei Bern, Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 85 vom 17.01.2018/CHE-112.636.292/04004785

■ **r3 recovery recycling reintegration AG**, in *Alpnach*, CHE-114.714.773, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 16.02.2009, Publ. 4881314). Statutenänderung: 12.01.2018. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Bahnhofplatz 5, 6060 Sarnen. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit Werkstoffen, die Herstellung von technischen Produkten, Rohstoffen und Halbfabrikaten sowie der Bau und Betrieb von Produktionsanlagen einschliesslich Beratung weltweit. Im Weiteren bezweckt die Gesellschaft Finanzierungen, Vermittlung von Finanzierungen und Dienstleistungen im Bereich wirtschaftsrechtlicher Beratung. Die Gesellschaft kann zudem Vertretungen übernehmen, Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen,

ferner national wie auch international Filialen gründen und sich an anderen Unternehmungen beteiligen, solche Beteiligungen halten und verwerten. Ausserdem kann sie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Tagesregister-Nr. 86 vom 17.01.2018/CHE-114.714.773/04004787

■ **SW Bausysteme AG**, in *Sarnen*, CHE-107.646.965, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 22.09.2010, Publ. 5821562). Die Gesellschaft (Firma neu: «ROSENHOF AG») wird infolge Sitzverlegung nach Küssnacht im Handelsregister des Kantons Schwyz eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht. Tagesregister-Nr. 88 vom 17.01.2018/CHE-107.646.965/04004791

■ **SABO Montage AG**, *bisher in Wald (BE)*, CHE-109.357.207, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 22.12.2017, Publ. 3951117). Statutenänderung: 03.01.2018. Sitz neu: **Alpnach**. Domizil neu: Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Tagesregister-Nr. 89 vom 18.01.2018/CHE-109.357.207/04008093

■ **ILKA BECKER PHOTOGRAPHY**, in *Sarnen*, CHE-178.136.637, Hostett 2, 6063 Stalden (Sarnen), Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Fotografie, Yoga. Eingetragene Personen: Becker, Ilka, deutsche Staatsangehörige, in Sarnen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 90 vom 19.01.2018/CHE-178.136.637/04011447

■ **Credimex AG**, in *Alpnach*, CHE-107.844.198, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 24.06.2013, Publ. 934635). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schelbert, Roger, von Muotathal, in Alpnach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 91 vom 19.01.2018/CHE-107.844.198/04011449

■ **D D Cars Engelberg GmbH**, in *Engelberg*, CHE-351.509.652, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 248 vom 20.12.2012, Publ. 6985104). Weitere Adressen: Sternmatt 9, 6010 Kriens. Tagesregister-Nr. 92 vom 19.01.2018/CHE-351.509.652/04011451

■ **HLH AG**, in *Lungern*, CHE-114.420.604, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 22.07.2008, Publ. 4583672). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Rickenbach im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht. Tagesregister-Nr. 99 vom 19.01.2018/CHE-114.420.604/04011465

■ **Koller Business Management Services**, in *Engelberg*, CHE-279.224.894, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 37 vom 24.02.2015, Publ. 2006257). Domizil neu: Gerschnistrasse 6, 6390 Engelberg. Tagesregister-Nr. 93 vom 19.01.2018/CHE-279.224.894/04011453

■ **MGB Projects AG**, in *Alpnach*, CHE-114.630.969, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 24.06.2013, Publ. 934637). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schelbert, Roger, von Muotathal, in Alpnach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagesregister-Nr. 94 vom 19.01.2018/CHE-114.630.969/04011455

■ **PR Immo AG**, *bisher in Geuensee*, CHE-156.701.776, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 12.04.2012, Publ. 6634082). Statutenänderung: 15.01.2018. Sitz neu: **Engelberg**. Domizil neu: Wasserfallstrasse 6, 6390 Engelberg. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen.
Tagesregister-Nr. 95 vom 19.01.2018/CHE-156.701.776/04011457

■ **RFS Regli Financial Services GmbH**, in *Engelberg*, CHE-109.695.756, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 8 vom 14.01.2013, Publ. 7012750). Firma neu: **RFS Regli Financial Services GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 18.01.2018 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: HLT Holding AG (CHE-364.618.983), in Engelberg, Gesellschafterin, mit 20'000 Stammanteilen zu je CHF 1.00 [bisher: HLT Holding AG]; Regli, Bruno, von Wassen, in Uitikon, Vorsitzender der Geschäftsführung, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 96 vom 19.01.2018/CHE-109.695.756/04011459

■ **swiss five star ag**, in *Engelberg*, CHE-367.340.399, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 06.11.2014, Publ. 1807091). Domizil neu: Gerschnistrasse 6, 6390 Engelberg.
Tagesregister-Nr. 97 vom 19.01.2018/CHE-367.340.399/04011461

■ **Dermatologikum Schweiz AG in Liquidation**, in *Sachseln*, CHE-114.757.788, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 18.09.2017, Publ. 3756903). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 20.12.2017 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 98 vom 19.01.2018/CHE-114.757.788/04011463

■ **M-Airtech GmbH in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-311.492.382, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 136 vom 15.07.2016, Publ. 2955603). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 20.12.2017 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 100 vom 19.01.2018/CHE-311.492.382/04011467

■ **Motter Printing Equipment Ltd. in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-103.298.173, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 13.04.2016, Publ. 2776091). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts

des Kantons Obwalden vom 20.12.2017 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 101 vom 19.01.2018/CHE-103.298.173/04011469

■ **NSB Immobilien GmbH (NSB Immobilien Sàrl) (NSB Immobilien Sagl) (NSB Immobilien Ltd liab Co)**, in *Engelberg*, CHE-457.811.311, Oberbergstrasse 77, 6390 Engelberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18.01.2018. Zweck: Verwaltung, Vermietung, Vermittlung, Bewirtschaftung von Immobilien und Grundstücken, Bewirtschaftung von Stockwerkeigentum und Mietliegenschaften, Immobilienberatung und Treuhandfunktionen aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen in der Schweiz und im Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Sie kann Grundstücke, Immaterialgüterrechte und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 18.01.2018 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Beck-Würsch, Natalie, von Emmetten, in Engelberg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Beck, Sebastian Rainer, von Emmetten, in Engelberg, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00. Tagesregister-Nr. 102 vom 22.01.2018/CHE-457.811.311/04014453

■ **Theo Fischer & Partner GmbH**, in *Sarnen*, CHE-472.184.912, Birkenweg 6, 6056 Kägiswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19.01.2018. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Ausführen von sämtlichen Maler- und Tapezierarbeiten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 19.01.2018 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen:

Ammann, René Albert, von Küssnacht (SZ), in Mettmenstetten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 15 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Imfeld, Philipp, von Lungern, in Alpnach, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 5 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Ramsauer, Doris, von Herisau, in Mettmenstetten, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 103 vom 22.01.2018/CHE-472.184.912/04014455

■ **A & M International Ltd.**, in *Sarnen*, CHE-103.580.818, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22.11.2010, Publ. 5903710). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Twann-Tüscherz im Handelsregister des Kantons Bern eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 107 vom 22.01.2018/CHE-103.580.818/04014463

■ **Arkley Commercial AG**, in *Sarnen*, CHE-101.984.470, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 02.03.2015, Publ. 2016401). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Baar im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 108 vom 22.01.2018/CHE-101.984.470/04014465

■ **GORESA GmbH**, in *Sarnen*, CHE-114.482.338, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 99 vom 25.05.2016, Publ. 2850395). Statutenänderung: 19.01.2018. Sitz neu: **Kerns**. Domizil neu: Dorfstrasse 16, 6064 Kerns. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Godon, René, österreichischer Staatsangehöriger, in Gmunden (AT), Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: in Sarnen]; Cicolecthia Godon, Savina, von Schlatt (TG), in Kerns, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Sarnen].

Tagesregister-Nr. 110 vom 22.01.2018/CHE-114.482.338/04014469

■ **IDC Informatik Distribution Corporation AG**, in *Engelberg*, CHE-113.257.514, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 04.12.2014, Publ. 1858897). Domizil neu: Fellenrütistrasse 80, 6390 Engelberg.

Tagesregister-Nr. 104 vom 22.01.2018/CHE-113.257.514/04014457

■ **Schaukäserei Kloster Engelberg AG**, in *Engelberg*, CHE-105.609.657, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 04.01.2018, Publ. 3965941). Gemäss Verwaltungsratserklärung vom 21.12.2017 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lufida Revisions AG (CHE-107.870.600), in Luzern, Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 105 vom 22.01.2018/CHE-105.609.657/04014459

■ **Stiftung «Gastarbeiter-Zentrum Obwalden»**, in *Sarnen*, CHE-100.408.212, Stiftung (SHAB Nr. 7 vom 12.01.2016, Publ. 2589445). Aus-

geschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wallimann, Thomas, von Alpnach, in Alpnach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fallegger, Willy, von Hasle (LU), in Alpnach, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 106 vom 22.01.2018/CHE-100.408.212/04014461

■ **IRIV AG in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-209.737.415, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 04.02.2015, Publ. 1969925). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagesregister-Nr. 109 vom 22.01.2018/CHE-209.737.415/04014467

■ **Castela Bohr Vieira de Lima**, in *Sarnen*, CHE-343.829.787, Brünigstrasse 103, 6060 Sarnen, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Beton Trennfacharbeit. Eingetragene Personen: Vieira de Lima, Carlos Paulo, portugiesischer Staatsangehöriger, in Sarnen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 111 vom 23.01.2018/CHE-343.829.787/04017343

■ **MCM International Trade AG in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-112.008.902, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 08.06.2016, Publ. 2876963). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagesregister-Nr. 112 vom 23.01.2018/CHE-112.008.902/04017345

■ **Oceanides AG in Liquidation**, in *Engelberg*, CHE-114.698.016, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 28.09.2015, Publ. 2394491). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagesregister-Nr. 113 vom 23.01.2018/CHE-114.698.016/04017347

■ **Rohrer Agro GmbH**, in *Sachseln*, CHE-141.164.912, Brünigstrasse 60, 6072 Sachseln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.01.2018. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Lohnarbeiten und Transporte für Dritte, hauptsächlich aus dem landwirtschaftlichen Sektor, den Handel mit Waren aller Art, insbesondere aus dem Agrobereich sowie die Erbringung aller damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen und Filialen im In- und Ausland errichten, Liegenschaften kaufen, verwalten und veräussern sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, Telefax oder elektronischer Post an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 23.01.2018 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Rohrer, Martin Josef Peter, von Sachseln, in Sachseln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00.

Tagesregister-Nr. 117 vom 24.01.2018/CHE-141.164.912/04020067

■ **Wright Capital Partners AG**, in Sarnen, CHE-252.993.008, Wilerstrasse 66, 6062 Wilen (Sarnen), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23.01.2018. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Vermögensverwaltung sowie die Erbringung von Beratungsdienstleistungen in den Bereichen Vermögensverwaltung und Investition. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 23.01.2018 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Wright, Patrick Stefan, von Rheinfelden, in Sarnen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 118 vom 24.01.2018/CHE-252.993.008/04020069

■ **AIP Consulting AG**, in Sarnen, CHE-113.085.288, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 29.10.2012, Publ. 6908870). Statutenänderung: 23.01.2018. Firma neu: **AIP Consulting AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23.01.2018 aufgelöst. Gemäss Verwaltungsratsklärung vom 23.01.2018 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Trigema AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lütghen, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, Mitglied des Verwaltungsrates, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: in Muttenz, Mitglied, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 114 vom 24.01.2018/CHE-113.085.288/04020061

■ **Axetris AG**, in Sarnen, CHE-166.094.334, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 22.05.2017, Publ. 3535457). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gauttier, Laurent, französischer Staatsangehöriger, in Hallwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 115 vom 24.01.2018/CHE-166.094.334/04020063

■ **PCG - The Private Equity Consulting Group AG**, bisher in Rheineck, CHE-110.179.102, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 17.03.2015). Statutenänderung: 11.01.2018. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Bahnhofplatz 5,

6060 Sarnen. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steinbach-Lusser, Silvia, deutsche Staatsangehörige, in München (DE), Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Meierskappel]; Gabriel, Othmar Nikolaus, von Ennetbürgen, in Sarnen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Lusser, Dr. Harald, österreichischer Staatsangehöriger, in München (DE), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Meierskappel].

Tagesregister-Nr. 116 vom 24.01.2018/CHE-110.179.102/04020065

■ **Shangri-La Business Consulting GmbH**, in Engelberg, CHE-110.525.405, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 99 vom 25.05.2016, Publ. 2850391). Statutenänderung: 23.01.2018. Firma neu: **Swiss Shangri-La GmbH**. Zweck neu: Die Gesellschaft kann Waren aller Art kaufen und/oder vertreiben. Die Gesellschaft bezweckt die Organisation von Beratungen, das Netzwerken im Bereich der Medizin, der Naturheilkunde, Feng Shui und Kunst. Ebenso bezweckt die Gesellschaft den Bau, die Einrichtung und Führung von Wellness-, Therapie- und Pflegezentren mit naturheilkundlichen Anwendungen, um eine gesunde, natürliche, harmonische Lebensweise zu fördern. Sie kann Produkte, Medikamente, Nahrungsergänzungsmittel, Lebensmittel, medizinische Geräte, Kunst, Baumaterialien, Metall- und Holz Baumaschinen, Bauzubehör, Sanitäranlagen und Einrichtungen kaufen und verkaufen, importieren und exportieren und vermitteln. Die Gesellschaft kann biologische Desinfektionen von Industrie- und Wohnanlagen ausführen. Die Gesellschaft kann auch international tätig sein. Die Gesellschaft kann eine Arztpraxis führen. Die Gesellschaft kann Geschäfte über den Onlinehandel tätigen. Die Gesellschaft kann ein Gastgewerbe führen und im Kunsthandel tätig sein. Die Gesellschaft kann über neue Medien Vorträge, Radiosendungen und Webinare durchführen. Die Gesellschaft kann zwei oder mehr Niederlassungen begründen. Die Gesellschaft kann ferner Immobilien kaufen und verkaufen, welche im Zusammenhang mit dem Gesellschaftszweck stehen. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen.

Tagesregister-Nr. 119 vom 24.01.2018/CHE-110.525.405/04020071

Sarnen, 1. Februar 2018

Handelsregister

Eigentumsübertragungen

Die in der gedruckten Ausgabe auf Seiten 182 bis 186 veröffentlichten Eigentumsübertragungen werden gemäss Art. 17a der Verordnung über das Grundbuch (GDB 213.41) seit 1. Juli 2008 im Internet nicht mehr veröffentlicht.